



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂

Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9
Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca
Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter



二零一三年六月九日

常年期第十主日

彌撒 時間

星期六 4:30 pm 粵語

星期日 9:30 am 英語

星期日 11:00 am 粵語

親愛的教友們：

「天主眷顧了祂的子民！」(路7:16)

寒冷的冬天，我寧可躲在被窩裏。在夏季却是探訪朋友的好時候。陽光，陣雨，繁忙的街道，充滿熱鬧的歡笑聲，還有那在炎熱下午少不得的冰淇淋，難怪夏天是渡假的好時光。

我每次結束探訪前都會與朋友作簡短的祈禱，感謝主的恩賜，並使我認識了這些朋友。無論是吃茶用膳，甚或只是冰淇淋，我必會談及天主而不是政治，天氣，波經，麻雀經。

我們也許不知道，天主也會放假去探訪朋友，探望我們。無論是誰，天主的探望都會帶來特別的祝福。在今天的第一篇讀經，天主籍著厄里亞先知，探望了寡婦，復活了她的兒子。耶穌在今天的福音眷顧了一個寡婦，復活她的獨生子。聖保祿宗徒在第二篇讀經裏，講述了基督在往大馬士革途中「探望」了他，使他從迫害教會的人轉化為教會的護衛者。

每當我們探望親友時，能否仿效基督的臨在，憑藉天主的愛德、望德和喜樂為別人帶來積極的轉化，而非艱辛和失望。

艾朗日神父 C.S.Sp.



齊齊慶祝父親節

少青組將於 6月16日父親節 再次開辦“熱狗檔”應節。熱狗檔營業時間將為早上 10 時 30 分至下午 1 時正。歡迎大家到停車場內構買熱狗、汽水、和夏日甜品。少青組祝大家父親節快樂！

和父親們齊踢波

堂區亦誠意邀請各位父親於當日下午進行一場足球友誼賽。請各位教友在享用完少青組的熱狗檔之後前往 聖堂附近的 Oliver School (117 Street and 102 Avenue) 展示球

技或者替父親們吶喊助威。一齊度過一個開心熱鬧的父親節！



銀禧年哥爾夫球日

銀禧年哥爾夫球日，因當日天雨關係已改期為六月十五日，星期六，早上九時在 RedTail Landing Golf Club 舉行。有意參賽的教友可於六月八日前報名。費用為\$115。詳情亦可電郵致 eccp.sports@gmail.com 查詢。

主日及其他捐獻

主日捐獻	\$2762.00
聖堂維修	\$1726.00
聖約瑟書院	\$880.00
其他捐獻	\$2646.22

銀禧紀念家庭相簿

為紀念堂區銀禧年而製作的家庭相簿經已完成。請已預訂相簿的教友在彌撒後往詢問處領取。

父親節瓶罐收集

堂區聖母軍將於父親節舉辦一次瓶罐收集。詳情會於下期宣告。

The Missionary Oblates—
The Redemptorists—
The Society of Jesus (Jesuits)

Invite You To

An Experience of Community and Prayer in the Rockies

For Catholic Men

In Canmore, AB, June 14—16, 2013

What We'll be Doing ...

We'll Take Time to Pray

We'll Experience

Community in Christ

We'll Do Some Hiking & Exploring

We'll Eat Some Good Food

Accommodation and food are provided free of charge.

(details please refer to the bulletin board pamphlet)





愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂

Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9
Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca
Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter



June 9th, 2013

10th Sunday in Ordinary Time

Mass	Time	
Saturday	4:30 pm	Cantonese
Sunday	9:30 am	English
Sunday	11:00 am	Cantonese

Dear Parishioners,

"God has visited his people" (Luke 7:16)

One thing I like doing in Winter is to hibernate. In Summer, I want to be out visiting with friends, whom Winter kept away from me. Little wonder, vacations are best in Summer: sunshine, occasional shower (rain), boisterous laughs, the busy streets, and, of course, ice-cream on a hot afternoon.

I do not know about you, but I like saying a little prayer with my friends after each visit; whether it is a prayer over a meal or thanksgiving for the wonderful friends God has given to me. Sometimes, I go out with my friends for ice-cream or Dim Sum. Yes, I make sure that we get around talking about God, not just about hockey, politics, the weather and Mahjong.

Many of us do not realize that God goes on vacation also; he goes to visit with his friends, he visits with us. And when God visits anyone, there is a special blessing that comes with God's visitation. In today's first reading, God visits a widow in the form of a human being - a prophet. God's visit, through the prophet Elijah, brought life to a widow's dead son. In today's gospel, God visits another widow in his Son, Jesus Christ, and brought that widow's dead son to life. In the second reading, St. Paul recounts his conversion from a persecutor (killer) of the Church to a defender of the Church, because Christ "visited" him on his way to Damascus.

Can we be Christ's presence, bringing positive changes and transformation to others, as we visit our friends, families and other parishioners, bringing them God's life, joy and hope in life, in spite of hardships and disappointments?

Ayodele Ayeni, C.S.Sp.

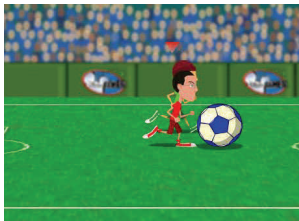
Celebrating Father's Day with us !

The Adolescence Group Hot Dog Stand is coming back to celebrate Father's Day!

On Sunday, June 16, AG members will be manning the BBQs from 10:30am to 1pm, in the church parking lot. We will be selling hot dogs, pop, and dessert! Please join us in celebrating our Fathers!

Friendly Soccer Game for all Fathers!

The parish would also like to invite all fathers to play a friendly soccer game in the afternoon. After enjoying the AG hot dog stand, all parishioners are welcome to show off your soccer skill or cheer for the fathers at the nearby Oliver School soccer field (117 Street and 102 Ave.) Let's enjoy the Father's Day together!!



Jubilee Golf Day is rescheduled on June 15, Sat, at 9:00 AM in RedTail Landing Golf Club. Registration is open until June 8 and the tournament fee is \$ 115.

Please email your inquiry to eccp.sports@gmail.com

Sunday and Other Donations

Sunday Collection	\$2762.00
Building Fund	\$1726.00
St. Joseph's College	\$880.00
Others	\$2646.22

The Silver Jubilee Anniversary Family Album

The Parish Family Album are available to anyone who has reserved the copy, please pick that up at the reception desk after Mass.

Bottle Drive on Father's Day

There will be a Bottle Drive on Father's Day. Please save all your recyclable containers for Legion of Mary. Details will be announced next week.

The Missionary Oblates—
The Redemptorists—
The Society of Jesus (Jesuits)

Invite You To

An Experience of Community and Prayer in the Rockies

For Catholic Men

In Canmore, AB, June 14—16, 2013

What We'll be Doing ...

We'll Take Time to Pray

We'll Experience

Community in Christ

We'll Do Some Hiking & Exploring

We'll Eat Some Good Food

(details please refer to the bulletin board)

